

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|---|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|
| S | FABER | | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informate over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке продукта в соответствии с нормой 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 110.0324.933 P1302 | | Nome del fornitore | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantolittijan nimi | Leverandörens namn | Имя поставщика | Tarjaja nimi | Piegādātāja nosaukums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 53,6 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Jaarlijks energieverbruik | Consumo de energía anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatave | Gada efektīvais patēriņš | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | A | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Energie-efficiëntieklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Ärlig energiförbrukningsklass | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiaatõhususe klass | Energieeffektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 32,0 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodynamische efficiëntie | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência fluidodinâmica | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtuaudinaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedelikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | A | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodynamische effizienzklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtuaudinaamisen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedelikudünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 13 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehoisuus | Belysningseffektivitet | Светога эффективность | Valgustusõhusus | Apagājuma efektivitāte | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | D | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de luz | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehoisuusluokka | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagājuma efektivitātes klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFChood | 55,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Tauku filtreerimise efektiivsus | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | E | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Vetfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfiltreringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Tauku filtreerimise efektiivsus klase | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 300 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Flujo de ar na regulaję de velocidade mınima | Lufflöde vid minnıst hastighet | Lufflöde vid minnıst hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Lufstremsvardi ved minimumshastighet | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvooluminimumkiiruseel | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 590 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Flujo de ar na regulaję de velocidade máxima | Lufflöde vid maximi hastighet | Lufflöde vid maximi hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Lufstremsvardi ved maksimumshastighet | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolumaximumkiiruseel | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 720 | m3/h | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulaję de velocidade mínima | Lufsbort akustisk buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnıst hastighet | Lufsbort akustisk buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid minnıst hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydteffektmission ved minimumshastighet | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhuõudake akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimumkiiruseel | Gaisa akustiska A-sværet skapas jaudas emisija minimālais ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 52 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima | Lufsbort akustisk buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet | Lufsbort akustisk buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydteffektmission ved maksimumshastighet | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhuõudake akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel | Gaisa akustiska A-sværet skapas jaudas emisija maksimumlāģa ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 67 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidseniveaus in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Lufsbort akustisk buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | Lufsbort akustisk buller för A-viktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyllä nopeudella | Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydteffektmission ved intensiv hastighet | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhuõudake akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustiska A-sværet skapas jaudas emisija paugustintāģa ātrumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i läsläge | Effektförbruk i avslått läsläge | Energiankulutus tavassa valmistussa | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõiteave ooterežiimis | Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | 0,8 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informatie volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014 | Ekstraoplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatave vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 50,0 | | Coefficient of increment of the tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkoeffizient | Tijdstoenamecoefficient | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskøningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerroin | Tidsførelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| EEIhood | 454 | Pa | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Energie-efficiëntieindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiência energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindex | Energiatehokkuusindeksi | Energieeffektivitetsindex | Показатель энергетической эффективности | Energiaatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 720,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Debitu de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 156,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapiin paine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 396,0 | m3/h | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitu de ar máximo | Maximält luftflöde | Høyeste luftgjennostrømming | Suurin ilmavirta | Maksimal luftstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvoolum | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 156,0 | W | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk innetryck ved effektivitetspunkt | Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön otehoito parhaan hyötysuhteen pisteessä | Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis | Izmēritais elektriskais jaudas ieviešanas visefektīvākajā punktā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 11,0 | W | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système de éclairage | Nennleistung | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt för belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagājuma sistēmas nominālā jauda | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 11,0 | W | Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflatten | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoime pliidipladil | Vidējais apgausuma sistēmas vidējais apgausumuss uz gatavošanas virsmas | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 145 | dBa | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramètre maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Ljudeffektivität ved maksimuminstilling | Lydteffektivitet ved højest indstilling | Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella | Lydteffektivitet ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimäl seadistusel | Skapas jaudas līmenis paaugstākā uzstādījumā | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use the velocity humididà ed eliminare gli odori di cucina strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | | | ENERGY SAVING TIPS 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse hooking speed only when it is strictly necessary. 3) Augmenter la vitesse de la hotte uniquement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs. | | | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu betätigen, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchsfiltrierung optimieren wird. | | | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Begin de kookbeurt op laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanner u veel damp ontwikkelt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel vochtigheid damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de vetfilterings- en geruchfilterings-efficiëntie te optimaliseren. | | | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor de agua lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | | | CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor à velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor d'água o exigir. 4) Mantenha o filtro(s) limpo(s) para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | | | RÁD FOR ENERGIENSPARING 1) Start kookbeveiten på min. hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens dofter. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störomväxlingen kräver det. 4) Se till att köksfläktens filter renas för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet. | | | CONSEJOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Start kookbeveiten på min. hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og avlägsna matens dofter. 2) Anvend den intensiva hastigheten endast når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkkenflæktens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenflæktens filter rent for at optimere fett- og luktfilterns effektivitet. | | | ENERGISAÄSTÄTUNO UVOJA 1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella liestuuuhteen aliohitaassa vaihtamalla valaistusvoimakkuutta keittopinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuuhtelimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuuhtelimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja optimaalisen käyttöolosuhteiden mukaisena. | | | TIPS TIL ENERGIESPARELSE 1) Start emhættens ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjjerne matens dofter. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun emhættens hastighet, når dampmængden kræver det. 4) Hold emhættens filter og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | | | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ ОТОГРЕВЕБИЕНИЯ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость только вытяжки, когда этого требует наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр/ фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективной. | | | ENERGISAÄSTÄTUNO ANDEN 1) Käynnistä liestuuhteen alustamiselä lillatase pidukiikum ohimuskitsen kiikellamaksi ja hajan positiivamiseksi. 2) Käytä suurin suurt nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuuhtelimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuuhtelimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja optimaalisen käyttöolosuhteiden mukaisena. | | | REKOMENDACII PO EKONOMII ENERGIJE ILI OTOGREVENIENIA 1) V načale gotovki vključite vytižku na minimalnu srochnost dlo kontrolu úrovni vlaznosti i udalenja iz kuhni zlopuha. 2) Vključajte intenzivnu srochnost radu vytižki, tek kada ovo savršeno je potrebno. 3) Povišajte srochnost samo vytižki, kada toga treba zbog velikog količinstva para. 4) Podržavajte filter/ filtri vytižki u čistom stanju dlo optimalnog udalenja masnoća i mirisa od pripreme hrane, efektivno. | | | ENERGISAÄSTÄTUNO 1) Käynnistä liestuuhteen alustamiselä lillatase pidukiikum ohimuskitsen kiikellamaksi ja hajan positiivamiseksi. 2) Käytä suurin suurt nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuuhtelimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuuhtelimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja optimaalisen käyttöolosuhteiden mukaisena. | | | PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Käynnistä liestuuhteen alustamiselä lillatase pidukiikum ohimuskitsen kiikellamaksi ja hajan positiivamiseksi. 2) Käytä suurin suurt nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestuuhtelimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liestuuhtelimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja optimaalisen käyttöolosuhteiden mukaisena. | | |
| Norme di riferimento: | ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvu dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvuited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvu atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

